

DODATOK č. 6 k ZMLUVE O DIELO
uzatvorenej podľa ustanovenia § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov medzi

FUTBAL TATRAN ARÉNA s.r.o

so sídlom: Hlavná 73, 080 01 Prešov

IČO: 50494970

DIČ: 2120377457

IČ DPH: SK 2120377457

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.

IBAN: SK18 5600 0000 0023 6244 0002

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, v oddiele Sro, vložka č.33500/P

v mene spoločnosti koná: Ing. Rastislav Mochnacký – konateľ spoločnosti

(ďalej len „objednávateľ“)

a

VSV consulting SLOVAKIA s.r.o

so sídlom: Okružná 36, 080 01 Prešov

IČO: 36 735 841

DIČ: 2022849895

IČ DPH: SK 2022324381

Bankové spojenie: ČSOB Bratislava , a.s. pobočka Prešov

IBAN: SK22 7500 0000 0040 0468 4129

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, v oddiele Sro, vložka č. 18289/P

v mene spoločnosti koná : Ing. Arch. Ľubomír Sakala – konateľ spoločnosti

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(ďalej spoločne len „zmluvné strany“)

I . ÚVODNÉ USTANOVENIE

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 16.03.2017 Zmluvu o dielo v znení Dodatkov č. 1 - 5, v súlade s § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“), predmetom ktorej je zhotovenie a odovzdanie stavebnej dokumentácie pre investičnú akciu: „Štadión: FUTBAL TATRAN ARÉNA v Prešove. (ďalej len „stavba“)
2. Zmluvné strany sa dohodli na zmene Zmluvy o dielo prostredníctvom tohto Dodatku č. 6 (ďalej len „Dodatok č. 6“) nasledovného znenia:

II. PREDMET DODATKU

1. Predmetom tohto Dodatku č. 6 je záväzok zhotoviteľa vypracovať revíziu stavebnej dokumentácie stavby v rozsahu cenovej ponuky zo dňa 10.11.2023 a za podmienok stanovených v tomto Dodatku č. 6. vrátane rozpočtov upravených stavebných objektov.

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať objednávateľovi dielo podľa Dodatku č. 6 najmä v rozsahu:

A.SPRIEVODNÁ SPRÁVA
C.CELKOVÁ SITUÁCIA STAVBY

SO 01 HLAVNÁ TRIBÚNA

ASR
KŽB
ELI
ELI PBS
PO
ZTI
UVK
VZT

SO 02 TRIBÚNA B,C,D,

ASR
PO
KŽB

SO 04 HRACIA PLOCHA

ASR

SO 06 VSTUPNÉ BRÁNY

ASR
ZTI
ELI

SO 08 VSTAVKY

ASR
ZTI
ELI

SO 10 ENERGOBLOK

ASR
UVK
PO
ZTI
ELI

SO 20 PRELOŽKA KANALIZÁCIE
SO 21 SPLÁŠKOVA KANALIZÁCIA
SO 30 VODOVODNÁ PRÍPOJKA
SO 31 AREÁLOVÝ ROZVOD VODY

SO 60 SPEVNENÉ PLOCHY
SO 61 PARKOVISKO ČAPAJEVOVA
SO 66 OPLOTENIE
SO 67 VNÚTORNÁ KOMUNIKÁCIA

OBI VAN

ELI

VV+ROZPOČET

PS 02

EPS
HSP

PS 03

EZS
SKV

PS 04

ŠK
TV
multimédia

PS 07 MaR

3. Dokumentáciu, ktorá je predmetom diela v zmysle tohto Dodatku č. 6 sa zaväzuje zhotoviteľ odovzdať objednávateľovi v štyroch vyhotoveniach v listinnej forme a dvoch vyhotoveniach v elektronickej forme(digitálnej) na CD/DVD nosiči vo formáte PDF a dwg.
4. Obsah a rozsah diela v zmysle tohto Dodatku č. 6 musí byť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými normami, aj keď nie sú právne záväzné, zmluvou o dielo v znení jej dodatkov, Smernicou SFZ o infraštruktúre štadiónov, platnou od 01.07.2023.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať dielo tak, aby spĺňalo všetky podmienky potrebné pre získanie certifikátu futbalového štadióna pre medzinárodné podujatia UEFA kategórie 3.
6. V rámci vykonávania činností sa zhotoviteľ zaväzuje dopracovávať pripomienky objednávateľa a orgánov verejnej správy do jednotlivých druhov dokumentácií tvoriacich predmet diela v zmysle tohto Dodatku č. 6.

III. CENA

1. Cena za zhotovenie predmetu diela v zmysle toho Dodatku č. 6 je určená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách na základe cenovej ponuky zo dňa 10.11.2023.
2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu za dielo v rozsahu zhotoviteľom skutočne vykonaných výkonov a prác. Cena za zhotovenie diela v zmysle tohto Dodatku č. 6 je 93.800 Eur bez DPH.
3. V cene podľa odseku 2 tohto článku sú zahrnuté všetky náklady, činnosti, práce, výkony, služby a výdavky zhotoviteľa, ktoré súvisia s vykonávaním diela v zmysle tohto Dodatku č. 6.
4. Cena podľa odseku 2 tohto článku je stanovená bez dane z pridanej hodnoty, ktorú zhotoviteľ vyúčtuje podľa všeobecne záväzných právnych predpisov účinných v čase vzniku daňovej povinnosti.

IV. PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Cena za dielo bude v prospech zhotoviteľa uhradená na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom so splatnosťou do 30 kalendárnych dní odo dňa protokolárneho odovzdania a prevzatia predmetu diela v zmysle tohto Dodatku č. 6.

V. TERMÍN DODANIA

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo v zmysle tohto Dodatku č. 6 vypracovať a odovzdať objednávateľovi v lehote najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č. 6.

VI. POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA A ZHOTOVITEĽA

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi všetky informácie, dokumenty a podklady, ktoré má objednávateľ k dispozícii, a ktoré sú potrebné pre riadne a včasné spracovanie diela zhotoviteľom v zmysle tohto Dodatku č. 6.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť nevyhnutne potrebnú pre riadne a včasné spracovanie diela, spočívajúcu najmä v odovzdaní potrebných informácií, vyjadrení a stanovísk, ktoré má objednávateľ k dispozícii.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri spracovaní diela dodržiavať najmä všetky všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné v Slovenskej republike a technickými normami, aj keď nie sú právne záväzné, zmluvu o dielo v znení jej dodatkov.

VII. ZODPOVEDŇOSŤ ZA VADY

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi záruku na dielo v trvaní 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí diela vypracovaného v zmysle Dodatku č. 6.

2. Zhotoviteľ je povinný začať s odstraňovaním väd diela najneskôr do 5 dní od prevzatia písomného uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa a vady odstrániť v lehote stanovenej objednávateľom. Maximálna lehota na odstránenie väd je 10 kalendárnych dní, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Zhotoviteľ preberá záruku, že počas záručnej doby bude dielo vhodné a použiteľné na objednávateľom stanovené účely a bude spĺňať podmienky stanovené najmä všeobecne záväznými právnymi predpismi, technickými normami.

VIII. ZMLUVNÉ POKUTY A NÁHRADA ŠKODY

1. V prípade omeškania zhotoviteľa so splnením záväzku v zmysle tohto Dodatku č. 6 vykonať dielo riadne a včas je objednávateľ oprávnený požadovať od zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela podľa tohto Dodatku č. 6 za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania zhotoviteľa s odstránením väd diela v zmysle ustanovení tohto Dodatku č. 6 je objednávateľ oprávnený požadovať od zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela podľa tohto Dodatku č. 6 za každý aj začatý deň omeškania.
3. Úhrada alebo zápočet zmluvnej pokuty nezbavuje zhotoviteľa povinnosti dielo riadne dokončiť a ani jeho ďalších povinností podľa tohto Dodatku č. 6.
4. Lehota splatnosti zmluvnej pokuty je do 30 dní odo dňa doručenia výzvy, ktorým bude uplatnená zmluvná pokuta.
5. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté práva na náhradu škody spôsobenej porušením povinností, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá, a náhrada škody môže byť uplatňovaná oprávnenou zmluvnou stranou voči povinnej zmluvnej strane v plnej výške.
6. Zmluvné pokuty dohodnuté týmto Dodatkom č. 6 hradí povinná strana nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhej zmluvnej strane v tejto súvislosti škoda, ktorú možno vymáhať samostatne.
7. Zmluvné strany sa zároveň výslovne dohodli, že v prípade, ak zhotoviteľ nevypracuje dielo riadne a včas, čo bude mať za následok nezískanie certifikátu futbalového štadióna pre medzinárodné podujatia UEFA kategórie 3 je zhotoviteľ povinný nahradiť objednávateľovi náhradu škody v plnej výške.

IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Dodatok č. 6 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a podľa § 47a zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy o dielo v znení Dodatku č. 1 – 5, ktoré nie sú dotknuté týmto Dodatkom č. 6 ostávajú nezmenené.
3. Dodatok č. 6 sa môže meniť alebo zrušiť iba dohodou zmluvných strán v písomnej forme.

4. Dodatok č. 6 je spísaný v štyroch vyhotoveniach s platnosťou originálu. Objednávateľ dostane dve (2) vyhotovenia a zhotoviteľ dve (2) vyhotovenia.
5. Tento Dodatok č. 6 bol uzatvorený slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, zmluvné strany si dodatok riadne prečítali a s jeho obsahom bez výhrad súhlasia. Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia s jeho obsahom a potvrdzujú, že tento dodatok bol spísaný na základe pravdivých údajov a nebol dohodnutý v tiesni, ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

V Prešove, dňa..... 10 -01- 2024

V Prešove, dňa..... 10.01.2024

FUTBAL TATRAN ARÉNA s.r.o.
Ing. Rastislav Mochňacký

VSV consulting SLOVAKIA, s.r.o.
Ing. arch. Ľubomír Šakala, konateľ spoločnosti

Prílohy: Cenová ponuka zo dňa 10.11.2023

FUTBAL TATRAN ARÉNA

REVÍZIA 11.2023

SO 01 HLAVNÁ TIBÚNA

ASR	7 500,00 €
KŽB	5 500,00 €
ELI	1 500,00 €
ELI PBS	500,00 €
PO	3 500,00 €
ZTI	2 000,00 €
UVK	2 000,00 €
VZT	1 500,00 €

SPOLU 24 000,00 €**SO 02 TRIBÚNA B,C,D,**

ASR	5 500,00 €
PO	1 000,00 €
KŽB	1 000,00 €

SPOLU 7 500,00 €**SO 04 HRACIA PLOCHA**

ASR	1 500,00 €
-----	------------

SO 06 VSTUPNÉ BRÁNY

ASR	1 000,00 €
ZTI	500,00 €
ELI	500,00 €

SPOLU 2 000,00 €**SO 08 VSTAVKY**

ASR	3 500,00 €
ZTI	1 500,00 €
ELI	1 500,00 €

SPOLU 6 500,00 €**SO 10 ENERGOBLOK**

ASR	1 000,00 €
UVK	3 500,00 €
PO	500,00 €
ZTI	1 500,00 €
ELI	1 500,00 €

SPOLU 8 000,00 €

SO 20 PRELOŽKA KANALIZÁCIE 400,00 €

SO 21 SPLÁŠKOVA KANALIZÁCIA 400,00 €

SO 30 VODOVOD.PRÍPOJKA 500,00 €

SO 31 AREÁLOVÝ ROZVOD VODY 350,00 €

SO 60 SPEVNENÉ PLOCHY 500,00 €

SO 61 PARKOVIŠKO ČAPAJEVOVA 500,00 €

SO 66 OPLOTENIE 500,00 €

SO 67 VNÚTORNÁ KOMUNIKÁCIA 500,00 €

OBI VAN		
	ELI	500,00 €
SPOLU		4 150,00 €
TLAČ + KOMPLETÁŽ		5 800,00 €
KOORDINÁCIA		2 000,00 €
VV+ROZPOČET		2 500,00 €
PS 02		
	EPS	4 450,00 €
	HSP	5 540,00 €
PS 03		
	EZS	2 250,00 €
	SKV	3 890,00 €
PS 04		
	ŠK	4 480,00 €
	TV	3 890,00 €
	multimédia	550,00 €
PS 07 Mar		1 800,00 €
TLAČ		2 000,00 €
KOORDINÁCIA		1 000,00 €
PREVÁDZKOVÉ SÚBORY SPOLU		29 850,00 €
SPOLU bez DPH		93 800,00 €

SPRACOVAL
ING.ARCH.L.SAKALA

VS
Oh

ICO: 36 735 841